

Introduction of WESSEX Chairman



Charles D. "Charlie" Kelly and his wife Joan

Charlie's Rotary classification is " Investments ". He has been licensed for 40 years in securities and insurance and is now a Registered Principal with LPL Financial (a national investment and financial planning company).

Charlie joined South Ukiah Rotary in 1987, and became its President in '96-'97. The Club named him Rotarian of the Year in '94-'95, and he was honored as District 5130's Rotarian of the Year in '00-'01. His Club chose him for the Four Avenues of Service Award, and he also received the Rotary Foundation District Service Award from PDG Terri Clark.

Charlie was the District World Community Service Chairman for PDG Mike Merrill (2000-01). He went with a group of about 85 Rotarians, to Accra, Ghana, in October of 2000 to take part in a National Immunization Day. Charlie has been very involved in all aspects of South Ukiah Rotary Club's World Community Service projects to date.

Charlie created his Club's weekly bulletin for over 6 years; In 2000-2001, he began producing the District 5130 Newsletter -" The Wheel News "- for PDG Harry Johnson, and has done it for three other recent Governors.

He was honored as the District Governor in the Rotary Year 2005-2006, and now serves on the District Advisory Committee and the District Nominating Committee. This year, he serves his District as the Rotary Foundation Chair, and will continue to be a speaker throughout the District on Foundation promotion.

Joan & Charlie have hosted 14 Rotary Youth Exchange students, and have co-chaperoned a big end-of-year trip called the " Western Safari Tour " six times, and intend to continue as often as possible. They both actively participate in many of Ukiah High Interact Club's activities. Joan was recently awarded Honorary Membership in South Ukiah Rotary Club, recognizing her years of Rotary service at Charlie's side.

With his intense love of Rotary Youth Exchange, Charlie was asked to serve as the Chairman of WESSEX (the Western States Rotary Student Exchange Association - a multi-District association now serving 18 Districts in the Western United States).

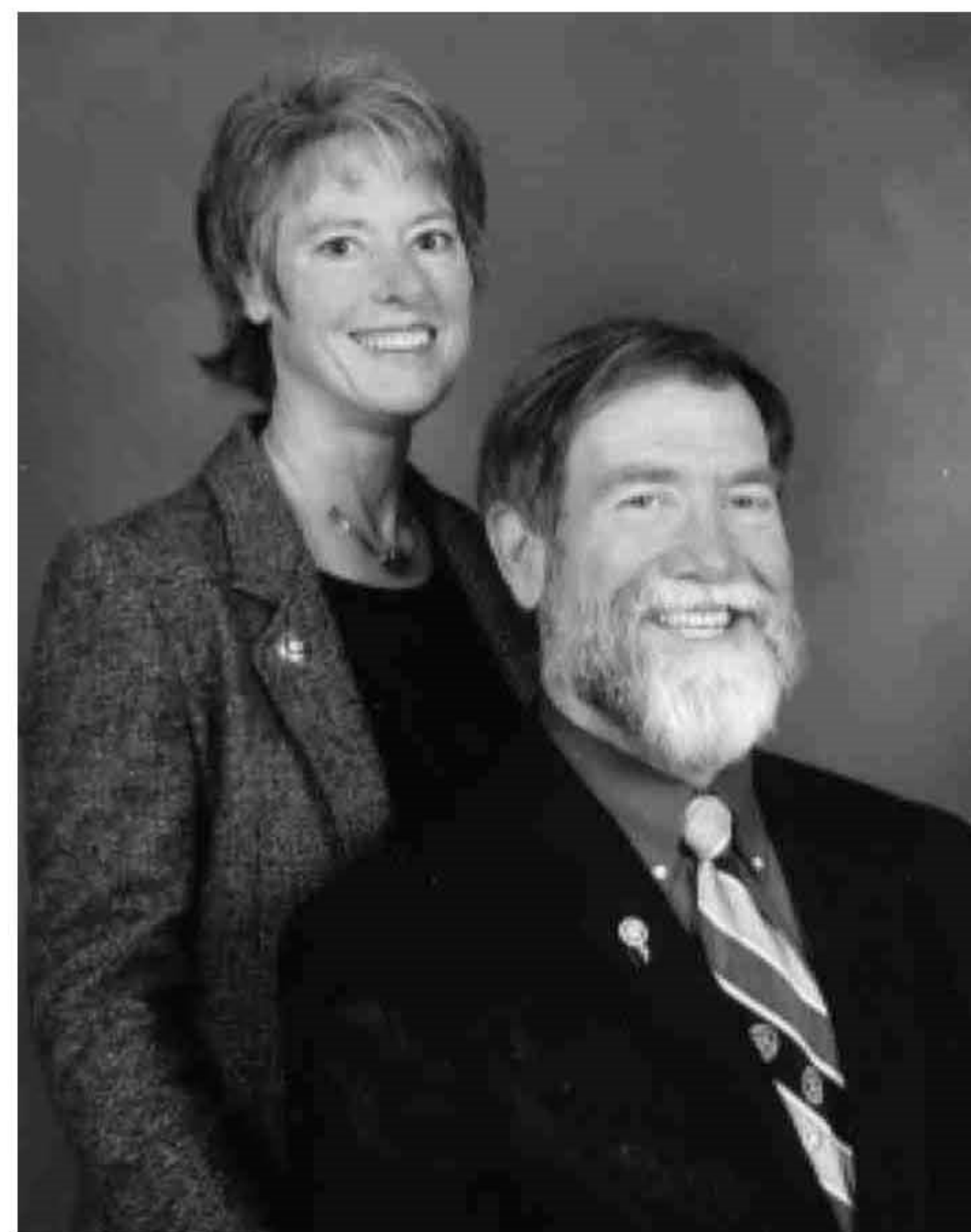
More background on Charlie and Joan:

Charlie grew up on a ranch (" dry-land farming "- hay & beans) in San Diego County (Southern California) - and fondly remembers what it was like, back when it was still open country. He attended Carlsbad High School (where he was Valedictorian). UC San Diego awarded him a BA in Chemistry, and he earned an MS in Chemistry from UC Riverside.

Charlie's wife, Joan, was born in Willits, Mendocino County, in Northern California (she was, also, Valedictorian at her High School). They met at UC Riverside, where she earned a BS in Biochemistry.

Charlie has owned various agricultural lands, including alfalfa in Utah, avocados in Riverside County, and was part-owner of several vineyards in Sonoma and Mendocino counties. Joan managed the analytical lab at the water-treatment plant for the City of San Bernardino, before she and Charlie moved to Mendocino County in the late '70s. Joan worked for 18 years as a Chemist for Fetzer Winery, rising to Lab Director. Now, she is the Chemist for the City of Ukiah's water reclamation facility. Both Joan & Charlie are avid gardeners, continually working on landscaping over 2 acres of their ridge-top property near Lake Mendocino.

Their kids, Christiaan and Shauna, live in Boston.



Charles D. 「Charlie」 Kelly 與妻子 Joan

Charlie 將扶輪活動歸類為「投資」。他持有證券及保險執照長達40年之久，現今是美國投資暨理財規劃公司LPL Financial的登記負責人。

Charlie 於1987年加入南烏凱亞(South Ukiah)扶輪社，並於1996-97年出任社長。他接受扶輪社提名角逐1994-1995年度的「年度最佳扶輪人」，並於2000-2001年獲選為扶輪5130地區的「年度最佳扶輪人」。其所屬扶輪社頒發「四大服務獎」給他，而他亦榮獲 Terri Clark 前地區總監頒發的扶輪基金會地區服務獎。

2000-2001年，Charlie在前地區總監Mike Merrill在職期間出任扶輪地區世界社區服務主席，並於2000年10月率領由85名扶輪人組成的團隊前往迦納阿克拉市，參與全國小兒麻痺疫苗接種日活動。Charlie至今仍積極投入南烏凱亞扶輪社在各方面所推動的世界社區服務計畫。

Charlie於六年多前為其扶輪社成立了每週社刊。在2000-2001年期間，他開始為前地區總監Harry Johnson製作扶輪5130地區刊物「扶輪新聞」，並另外為前三任總監製作刊物。

他於2005-2006 年獲選為扶輪地區總監，現今是扶輪地區顧問委員會暨提名委員會委員。本年度，他出任所屬扶輪地區的扶輪基金會主席，並將持續在所屬地區演講以宣傳基金會的活動。

Joan與 Charlie 已接待過14名扶輪青少年交換學生，曾經六度與學生一同參加年底舉辦的大型旅遊計畫「西部遠征之旅」，並打算繼續舉辦下去。兩人都積極參加烏凱亞高中扶輪少年服務團的多項活動。Joan最近榮獲南烏凱亞扶輪社的榮譽會員，此獎肯定了她在 Charlie 身邊參與扶輪服務的貢獻。

基於對扶輪青少年交換計畫的熱情，Charlie受邀擔任西部各州扶輪學生交換協會(WESSEX)主席，該協會係由數個扶輪地區所組成，目前服務的範圍涵蓋美西18個扶輪地區。

Charlie與Joan的個人背景資料：

Charlie 生長於南加州聖地牙哥郡的某個牧場(屬於旱地耕作 乾草與豆類)，每每回想當地的景致、以及當年的鄉村原野總是令他回味不已。他就讀於卡爾斯巴德高中(為畢業生致辭代表)，並取得加州大學聖地牙哥分校化學學士學位，並在加州大學河濱分校取得化學碩士學位。

Charlie的妻子Joan則出生在北加州門多希諾(Mendocino)郡的威利茲(她也是高中的畢業生致辭代表)。兩人在加州大學河濱分校相識，Joan在河濱分校取得生物化學學士學位。

Charlie擁有數塊農地，包括猶他州的首蓿農地和河濱郡的鱷梨地，並曾在索諾瑪(Sonoma)與門多希諾郡的幾處葡萄園擁有股份。在與 Charlie 於1970年代末搬到門多希諾郡之前，Joan曾擔任聖伯納迪諾(San Bernardino)市污水處理廠分析實驗室的負責人。Joan在菲澤(Fetzer)酒廠擔任化學師長達18年，後來升任為實驗室主任。目前，她在烏凱亞市污水回收廠擔任化學師。Joan與Charlie夫婦愛好園藝，兩人目前正忙著在其位於門多希諾湖附近山脊、佔地逾2英畝的土地上進行園藝景觀工作。

兩人的子女Christiaan與Shauna則住在波士頓。

Speech by WESSEX Chairman

Greetings, my friends. Because you are all friends of Rotary Youth Exchange, I say you are all my friends. What a wonderful experience it is, here at the Rotary Youth Exchange Multi-District Taiwan conference, to share our thoughts and our dreams about our young people - the Rotary Exchange Students around the world. They are our future - and we are responsible. Thank you for inviting me and my wife Joan to your conference and to your country. We are honored that you consider us to make a contribution to the conference.

We have been Rotarians for over 20 years, and we began to host exchange students about 10 years ago. Besides our own two natural children, we are happy to have 14 more sons and daughters, from around the world, that we have now hosted. Because of those young people sharing their lives with us, we now have family all over the world. We have shared our home with several of our students' families, and we have also visited many of their homes and countries. Two years ago, we attended a wedding, in Argentina, of our second exchange student. You know that we love and believe in the Rotary Youth Exchange program. I belong to Rotary District 5130, and have served on that Youth Exchange committee for 10 years. I am the current chairman of WESSEX, the Western States Student Exchange Association. WESSEX now represents 17 districts in the western United States and up into a little bit of Canada. Many of you attended the recent North American Youth Exchange Network (NAYEN) conference in Sacramento, California (Thank you !) and I would encourage all of you to attend the future conferences - in Anchorage, Alaska, next year, then Disney World in Florida, and then Cancun, Mexico.

In my opening words, I said we are here sharing our dreams. Let me remind you what a former Rotary International President (Carl-Wilhelm Stenhammer) said: "I have a dream... that every 17-year old would be a Rotary Exchange Student. If that dream came true, there would be no more war". I know that you all share that dream, and also hope that it will come true some day. Today, I am going to suggest that we take actions to make the dream more real and therefore more valuable. I would like us to add to the dream - to include more of us in the dream - and to expand its reach.

To add to the dream, we need to find, sponsor, and host more exchange students. What will help us to do that? Rebound or Rotex students are an excellent resource for any training sessions, whether for the new outbound students or their parents. I hope that you are already inviting current exchange students to attend your student selection interviews, and then to help with the outbound orientation and training, also.

And where should we look for potential outbound candidates? Many of us, especially in the United States, only look at Interact clubs in our High Schools, or we go to the "Student Leadership" group - but there are many more good choices. Foreign language classes should always be addressed, as well as any classes studying international politics or global history. Students in these classes are already interested in the world beyond our own borders. Once again, having a current - or returned - exchange student making a presentation will provide a more exciting - and believable - experience for the listeners.

Start looking for future candidates. Make suggestions to parents of younger children to consider the youth exchange experience in a few years. Stay in touch with families of your returning students; maybe there are younger brothers and sisters. For those of you that are hosting an exchange student now, ask that student about his or her friends at school. You could host a small party to tell them about the program, and invite their parents. Ask, ask, ask - ask everyone you meet.

Use available information sources - or make up your own - to show others what our program is. Many Districts have created DVDs, and there are postcards to hand out, and posters to place in schools and clubs. If a local newspaper shows a story about a current exchange student, make sure that your contact information is provided - and make sure that the text invites people to find out about this opportunity.

I have suggested to include more of us in the dream. What does that mean? I would hope that many of our Club members, besides the Host Parents, are inviting the exchange students to their homes for a visit. This visit could be just for a meal - or maybe to meet some family friends. At these visits, the student can share their stories of their home lives and their current exchange experiences. We encourage our other Club members, also, to invite the exchange student to special events, like professional athletic contests or dramatic or musical shows - or just go to a coffee shop or a movie theater.

We always invite our exchange students to attend as many of our Rotary Club meetings as they possibly can. As soon as they are able - sometimes in the first week - we have the student stand up and speak about something, just for a short time. On the very first visit, the student may only say his or her name, and where they are from. After a few months, they can talk about school or other activities; sometimes they tell us about an event that they have attended. Most of our clubs require that the student will give two significant presentations during the year - the first happens after about two months of their arrival, and the other will be near the end of their stay. The first is typically "I will tell you about me and my home and my country". The end-of-the-year program is more detailed, and of course, it will be filled with "thank you for this opportunity" statements, and probably involve some tears. It is always amazing to hear the difference in their presentation abilities - and these later programs will always be emotional experiences for the student and for the Club. These emotional meetings would be a good time to invite guests to hear the presentations.

Finally, I will offer two ways to extend our youth exchange dream - through our Rotary International ideal of service to others. Two kinds of service will be suggested: one local and one international. The first is for our students and the other is for our clubs. Please, whenever your Clubs are involved in an event of any type, get your exchange student to have a meaningful part. For example, if your event is for the public, have your student selling or collecting tickets - or perhaps going from table to table with some items. Make sure he or she is NOT in the kitchen washing dishes, but is always visible - and is identified as a Rotary Exchange Student. If your activity is a local service project, have your student working side-by-side with your Club members - and make sure that this participation is recognized. You will make the exchange student proud to be helping; you will build a better relationship between the student and the Club and the Community; and you will be reinforcing, in the student's mind, our Rotary motto "Service above Self".

The recent tragic event in Japan has provided many wonderful examples of how strong the exchange student family relationship can be. Nearly all of the foreign students asked to stay - to help their families, and that nation, recover from the devastation. That family bond, developed through our Rotary Youth Exchange, will be everlasting in those hearts and minds.

Finally, I want to open another door to international understanding through our youth exchange connections. This opportunity is given to us every year, yet I think that very few of us take advantage. Look at the "guarantee form" that is part of our exchange student program. On every form, there is a sponsoring club and a hosting club, along with contact information for those Club Presidents and Counselors. Do you think, perhaps, that there could be an opportunity to share a Rotary Foundation Matching Grant between those clubs? There is, at least, the very simple and reasonable possibility of creating greater international understanding, through increased communication between the clubs and their members. Let us ask our Club Counselors to contact their counterparts often during the year - and not just if there are problems. Let us share more information about our clubs and the members, directly, in addition to what we might hear from our students.

We are in this dream together. We see the smiling faces of our students, and we share their joys of discovery. We take them in to our homes and our hearts - and they become our family. Our family is the family of Rotary. Our family is growing and is getting stronger. And I truly hope that you share Carl-Wilhelm's dream, as I do, and that it will come true someday - soon. Thank you, again, for allowing me to be part of your Conference and thank you for what you are all doing for Youth Exchange.

歡迎各位朋友，各位都是扶輪青少年交換計畫的友人，所以也可以說是我的朋友。各位能在財團法人國際扶輪青少年交換教育基金會主辦的會議上齊聚一堂，分享彼此對於年輕人（也就是全世界的扶輪交換學生）的想法和夢想，實在是非常美好的體驗。這些年輕人是我們的未來，也是我們的責任。

同時也感謝各位邀請我與內人Joan前來台灣與會。對於各位認為我們能對這場會議貢獻心力，讓我們深感榮幸。

我們已是有20年以上資歷的扶輪人，並大約在10年前開始接待交換學生。我們很高興除了兩名親生子女外，還能擁有14名來自全世界的接待子女。這些年輕人與我們分享個人生活，現在我們在世界各地都有著家人。我們曾與數名學生的家人同住，也造訪過多學生的家人和國家。我們在二年前還前往阿根廷參加了第二名交換學生的婚禮。相信各位都很清楚我們都熱愛且信任扶輪青少年交換計畫。

我來自於扶輪5130地區，並擔任青少年交換委員達10年之久，目前是美西各州交換學生協會(WESSEX)主席。現今WESSEX涵蓋美國西部並往上稍微延伸至加拿大境內的17個扶輪地區。在場許多人都參加過最近在加州薩克拉門托舉辦的北美青少年交換網路(NAYEN)會議(感謝各位!)，我在此鼓勵所有人能繼續參加日後舉行的會議，包括來年在阿拉斯加安克拉治市、佛羅里達州的迪士尼世界、以及墨西哥坎昆舉行的會議。

如我在開場白之中所提到，我們在這裡都是為了分享夢想。容我提醒各位，前任國際扶輪會長 Carl-Wilhelm Stenhammer曾說過：「我有個夢想..每一位17歲的青少年都能成為扶輪交換學生，夢想若能成真，那麼世界將不再有戰爭」。我知道各位都有這個夢想，也希望未來有一天夢想終將成真。今天，我想在此建議所有人付諸行動，讓夢想變得更真實，也因此更加彌足珍貴。我希望各位能加入這個夢想——也就是讓更多在場的人加入這個夢想，擴展這個夢想的範圍。

為了加入夢想，我們必須尋找、贊助及接待更多交換學生。有什麼能協助我們做到此點？對新派遣學生或其家長而言，歸國交換學生或交換學生聯誼會(Rotex)的學生正是訓練研討會的絕佳資源。我希望各位已邀請現任交換學生參加學生遴選的面談活動，並協助進行派遣說明會與訓練。

此外，我們應該在何處尋找潛在的派遣學生？我們當中有許多人，特別是在美國，僅尋找高中的扶輪少年服務團或是「學生領導」團體，不過，除此此外，還有許多更好的選擇。我們可以將從外語課程班級以及許多攻讀國際政治或全球歷史的班級著手。這些班級的學生對母國國界以外的世界深感興趣。這裡要再次強調，邀請現任或歸國交換學生發表演說，對聽眾而言將能提供更令人雀躍以及更加可信的經驗。

首先，先尋找未來的候選學生。建議青少年的家長考慮在往後幾年參加青少年交換計畫。隨時與歸國學生的家人保持聯絡，因為他們或許有年紀更小的弟妹。對於目前正在接待交換學生的人，不妨詢問學生的在校的朋友。各位可以舉辦小型餐會，告訴他們青少年交換計畫的內容，同時邀請家長參加。詢問、詢問、再詢問——詢問自己遇到的每個人。

善用現有資訊來源——或是自行提供資訊，向他人說明此項計畫的內容。許多地區都有製作DVD光碟及明信片可供發放，並在學校與社團張貼海報。如果地方報社刊登了現任交換學生的故事，確認附上自己的聯絡資料——並確保報導內容有邀請人們進一步了解此項機會。

我建議有更多的「我們」能參與這個夢想。這句話的含意為何？我的意思是說除了接待家長外，希望有更多的扶輪社員能邀請交換學生到家中造訪，造訪的方式可以是共進餐點——或許是和一些家庭友人見面。學生在造訪時，可以分享家庭生活的故事以及現有的交換經驗。我們也鼓勵其他扶輪社員能邀請交換學生參加特別活動，像是專業運動競賽、觀看戲劇或音樂劇、或者是前往咖啡廳或電影院。

我們通常會邀請交換學生盡可能參與多項扶輪社會議，只要學生情況許可，通常是在第一週，我們就會讓學生起身發表一些簡短的陳述。學生在首次造訪時或許僅會說自己的姓名及來自何處，但經過幾個月以後，他們便能聊聊學校的生活或其他活動，有時候會告訴我們其參加過的活動內容。

我們大多數的扶輪社都會要求學生在一年內發表兩次重要的報告：一次是在抵達後約二個月，另一次則是在停留期間即將結束之時。第一次一般都是「我想向各位介紹自己的家庭和國家」，而年底的報告計劃則較為詳盡，當然，內容都會充滿著「感謝各位給我這次機會」的詞句，也或許還有感動的淚水。聽到學生演說能力的改變總是令我們驚喜萬分——而後者的報告計劃對學生以及扶輪社而言，都是感性的一刻。這感性的一刻也正是邀請來賓聆聽學生陳述報告的大好時刻。

最後，透過國際扶輪服務他人的理念，我想提出兩種方法來拓展青少年交換的夢想，也就是兩種服務的方式：一種是地方服務，一種是國際服務服務。前者提供給學生，後者則是提供給扶輪社。

不論你所屬的扶輪社在甚麼時候參與何種性質的活動，請記得讓交換學生在其中扮演著深具意義的角色。舉個例子來說，如果是公益活動，可以讓學生協助售票或收票——或是拿著一些物品在餐桌之間來回。學生不應該是待在廚房裡洗碗盤，而是要隨時都能看見，並且讓人可以很清楚地看出他的扶輪交換學生身份。如果是地方服務計畫一類的活動，則讓學生與社員並肩工作——確認這項參與獲得同意。如此一來便能讓交換學生對於能夠協助活動一事深感自豪，並讓學生與扶輪社及社區之間建立更好的關係，還能在學生內心加強扶輪社的座右銘「超我服務」。

最近在日本發生令人悲痛的震災，提供了許多寶貴實例證明交換學生的家庭關係有多麼穩固。幾乎所有外籍學生都要求留在當地，並協助其家人及該國從災難中恢復。這種透過扶輪青少年交換計畫發展而來的家庭羈絆將長存於人們的內心。

最後，透過青少年交換計畫的聯繫，我想為促進世界各國間的理解開啓另一扇門。我們每年都有這個機會，不過，我認為我們鮮少有人會善用這個機會。不妨看看交換學生計畫中的「保證書」。每張表格都列有負責贊助與接待的扶輪社，以及這些扶輪社社長及顧問的聯絡資料。各位認為這些扶輪社是否有機會分享扶輪基金會配合獎助金？透過日漸增進的扶輪社與社員之間的聯繫，至少還是有促進各國間互相理解的純粹及合理的可能性。不妨請我們的扶輪社顧問在這一年裡與其他扶輪社多加聯繫，而不是僅在遭遇問題後才相互聯絡。除了從學生獲悉的訊息外，讓我們直接分享更多關於扶輪社和社員的資訊。

我們都有著共同夢想。看著學生們笑容燦爛的臉龐，我們也同時分享著他們探索的喜悅。我們將學生帶進自己的家庭與內心，而他們也成為我們自己的家人。我們的家庭是扶輪家庭，並且漸成長茁壯。我衷心期盼各位能分享Carl-Wilhelm的夢想，我自己也是，這個夢想總有一天會實現——而且就在不久的將來。再次感謝各位讓我有此榮幸與會，更謝謝各位對青少年交換所付出的一切。